

## Karta przedmiotu

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|
| Nazwa i kod przedmiotu                   | Lektura i interpretacja autorów greckich I, PG_00209270                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Kierunek studiów                         | Filologia klasyczna (O)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Data rozpoczęcia studiów                 | październik 2026 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Rok akademicki realizacji przedmiotu                      |                                  |                        | 2026/2027                                                                                                                                                                                                            |                       |       |
| Poziom kształcenia                       | II stopnia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Grupa zajęć                                               |                                  |                        | Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów<br>Grupa zajęć fakultatywnych<br>Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki |                       |       |
| Forma studiów                            | stacjonarne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Sposób realizacji                                         |                                  |                        | na uczelni                                                                                                                                                                                                           |                       |       |
| Rok studiów                              | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Język wykładowy                                           |                                  |                        | polski                                                                                                                                                                                                               |                       |       |
| Semestr studiów                          | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba punktów ECTS                                       |                                  |                        | 5.0                                                                                                                                                                                                                  |                       |       |
| Profil kształcenia                       | ogólnoakademicki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Forma zaliczenia                                          |                                  |                        | zaliczenie                                                                                                                                                                                                           |                       |       |
| Jednostka prowadząca                     | Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Studiów Klasycznych i Sławistyki -> Zakład Filologii Klasycznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców) | Odpowiedzialny za przedmiot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           | dr hab. Bogdan Burliga, prof. UG |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
|                                          | Prowadzący zajęcia z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Formy zajęć                              | Forma zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Wykład                                                    | Ćwiczenia                        | Laboratorium           | Projekt                                                                                                                                                                                                              | Seminarium            | RAZEM |
|                                          | Liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0.0                                                       | 30.0                             | 0.0                    | 0.0                                                                                                                                                                                                                  | 0.0                   | 30    |
|                                          | W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Aktywność studenta i liczba godzin pracy | Aktywność studenta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów |                                  | Udział w konsultacjach |                                                                                                                                                                                                                      | Praca własna studenta | RAZEM |
|                                          | Liczba godzin pracy studenta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30                                                        |                                  | 6.0                    |                                                                                                                                                                                                                      | 89.0                  | 125   |
| Cel przedmiotu                           | Zajęcia zbliżone do seminaryjnych; studenci pracują nad większą całością tekstu greckiego (nad wybranym dość obszernym utworem), albo nad fragmentami różnych tekstów, które ilustrują zagadnienie literackie, kulturowe czy historyczne; utrwalają, rozszerzają i systematyzują wiadomości leksykalno-gramatyczne i doskonałą umiejętność tłumaczenia z greki na język polski, uczą się stawiania i rozwiązywania problemów badawczych (o większym stopniu trudności i szerszym zakresie niż na translatorium greckim). |                                                           |                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |

| Efekty uczenia się przedmiotu | Efekt kierunkowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Efekt z przedmiotu                                                                                                                                                                                                              | Sposób weryfikacji i oceny efektu                                                                                                 |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | [FKMU2_K02] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy i umiejętności, w szczególności z zakresu studiów klasycznych, w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz do zasięgania opinii opiekuna naukowego lub opiekuna w wybranym miejscu pracy w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązywaniem problemów.                           | Student rozumie potrzebę pogłębiania zdobytej wiedzy, doskonalenia i utrwalania umiejętności w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa w odniesieniu do literatury greckiej, potrafi komunikować się z opiekunem naukowym. | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SK2] prezentacja/projekt/referat/ raport<br>[SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna |
|                               | [FKMU2_U11] Potrafi planować i realizować przez całe życie własne uczenie się z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa pozwalające na samodzielne tłumaczenie tekstów łacińskich i greckich o zaawansowanym stopniu trudności, a także ukierunkowywać innych na nie. Potrafi zredagować proste teksty w języku łacińskim (o tematyce naukowej). | Potrafi planować pracę własną i rozwój indywidualny z zakresu literatury greckiej oraz języka greckiego.                                                                                                                        | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna |
|                               | [FKMU2_U07] Potrafi prowadzić debatę dotyczącą opracowań krytycznych, szczególnie w zakresie literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych, w różnych formach i w różnych mediach.                                                                                                                                        | Student posiada umiejętność argumentowania i dyskutowania; potrafi przygotowywać efektowne wystąpienia ustne dotyczące opracowań krytycznych w zakresie literatury greckiej.                                                    | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport                                              |
|                               | [FKMU2_U06] Potrafi łączyć wiedzę z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa, szczególnie z zakresu literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych, wykorzystywać informacje o gramatyce i stylistyce języków klasycznych w pracy translatorycznej, dydaktycznej oraz w działaniach na styku literatury i kultury.      | Student ma pogłębioną wiedzę o korzyściach, jakie płyną z prowadzenia badań interdyscyplinarnych.                                                                                                                               | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna                                              |
|                               | [FKMU2_U05] Potrafi tworzyć specjalistyczne prace pisemne z zakresu literatury, języków oraz kultury antycznej.                                                                                                                                                                                                                                      | Student potrafi przedstawić efekty swoich badań i dociekań w postaci specjalistycznych prac pisemnych.                                                                                                                          | [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna                                                                                         |
|                               | [FKMU2_U04] Potrafi formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz nauk o kulturze i religii, szczególnie z zakresu starożytności grecko-rzymskiej, wystarczające do przeprowadzenia krytycznej analizy i interpretacji dzieł literackich i dzieł sztuki.                | Student formułuje hipotezy z zakresu literatury greckiej i kultury antycznej oraz religii; posługuje się różnymi metodami analizy i interpretacji dzieł literackich i innych źródeł pisanych i niepisanych.                     | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna                                              |
|                               | [FKMU2_U03] Potrafi właściwie dobierać źródła oraz dokonywać oceny, selekcji, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji zebranych informacji, w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa, zwłaszcza w odniesieniu do literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych.                       | Student potrafi przeprowadzić krytyczną analizę, interpretację i opis różnych rodzajów tekstu.                                                                                                                                  | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna                                              |

|                                                               | Efekt kierunkowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Efekt z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                              | Sposób weryfikacji i oceny efektu                                                    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | [FKMU2_U02] Potrafi korzystać z metod i narzędzi właściwych dla literaturoznawstwa i językoznawstwa w celu innowacyjnego wykonywania zadań analitycznych i interpretacyjnych z zakresu literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz w odniesieniu do języków klasycznych, stosując zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne.                                                                                                                                                                                                             | Student potrafi przeprowadzić krytyczną analizę, interpretację i opis różnych rodzajów tekstu z wykorzystaniem zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych.                                                                             | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna |
|                                                               | [FKMU2_U01] Potrafi formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy badawcze dotyczące tekstów, zjawisk i procesów literackich i językowych, korzystając z ujęć metodologicznych i teoretycznych właściwych dla literaturoznawstwa i językoznawstwa, zwłaszcza w odniesieniu do literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języków klasycznych.                                                                                                                                                                                          | Potrafi formułować i rozwiązywać wybrane problemy badawcze z zakresu literatury greckiej i kultury antycznej; zna i rozumie metody analizy i interpretacji dzieł literackich i innych źródeł pisanych.                                          | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna |
|                                                               | [FKMU2_W08] Zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia stanowiące zaawansowaną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranych zagadnień z zakresu literaturoznawstwa, w tym w szczególności dotyczącą badań nad literaturą grecką, rzymską i nowołacińską.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia wiedzy szczegółowej z zakresu badań nad literaturą grecką.                                                                                                                              | [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna |
|                                                               | [FKMU2_K01] Jest gotów do krytycznej oceny zakresu posiadanej przez siebie wiedzy, w szczególności literaturoznawczej i językoznawczej z zakresu literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej oraz języka greckiego i łacińskiego, od antyku po czasy współczesne.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Student rozumie potrzebę pogłębiania zdobytej wiedzy, doskonalenia i utrwalania umiejętności językowych.                                                                                                                                        | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja                                              |
|                                                               | [FKMU2_U10] Potrafi kierować i współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych nad badaniami literaturoznawczymi, szczególnie w zakresie literatury greckiej, rzymskiej i nowołacińskiej, i podejmować w tych zespołach wiodącą rolę.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Student potrafi tłumaczyć zespołowo teksty greckie o większym stopniu trudności.                                                                                                                                                                | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna |
| Treści przedmiotu                                             | Problematyka konwersatorium:<br>Dobór tłumaczonych i interpretowanych tekstów oraz problematyki zależy od decyzji Prowadzącego zajęcia oraz ujawnionych zainteresowań studentów (przykładowo: przedmiotem lektury mogą być fragmenty dzieł różnych historyków greckich i opracowywanie na ich podstawie zagadnienia rozwoju historiografii greckiej zmieniającego się z czasem sposobu rozumienia historii, podejścia do źródeł historycznych, wpływu szkół filozoficznych, różnorodności gatunków piśmiennictwa historycznego, kwestii języka i stylu). |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |
| Wymagania wstępne i dodatkowe                                 | Brak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |
| Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się | Sposób oceniania (składowe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Próg zaliczeniowy                                                                                                                                                                                                                               | Składowa oceny końcowej                                                              |
|                                                               | systematyczne przygotowywanie w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego (z których wyprowadzana jest średnia arytmetyczna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                           | 70.0%                                                                                |
|                                                               | aktywne uczestnictwo w zajęciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 80.0%                                                                                                                                                                                                                                           | 30.0%                                                                                |
| Zalecana lista lektur                                         | Podstawowa lista lektur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wybór oryginalnych tekstów greckich dokonywany jest każdorazowo przez Prowadzącego zajęcia; teksty uzupełniające mogą, a nawet powinni wyszukiwać i dobierać studenci.<br>Ewentualny zestaw opracowań zależy oczywiście od tekstu podstawowego. |                                                                                      |

|                                                                         |                            |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Uzupełniająca lista lektur | Literaturę uzupełniającą stanowią gramatyki i słowniki języka greckiego, różnego rodzaju wydawnictwa encyklopedyczne. |
|                                                                         | Adresy eZasobów            |                                                                                                                       |
| Przykładowe zagadnienia/<br>przykładowe pytania/<br>realizowane zadania |                            |                                                                                                                       |
| Praktyki zawodowe<br>w ramach przedmiotu                                | Nie dotyczy                |                                                                                                                       |

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.